



Distr.
LIMITED

A/52/L.23/Rev.1
20 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 24 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ МИРА И ПОСТРОЕНИЕ БОЛЕЕ СЧАСТЛИВОЙ ЖИЗНИ НА ПЛАНЕТЕ
ПОСРЕДСТВОМ СПОРТА И ВОПЛОЩЕНИЯ ОЛИМПИЙСКИХ ИДЕАЛОВ

Австралия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония: пересмотренный проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/13 от 7 ноября 1995 года, в которой она постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии

пункт, озаглавленный "Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов", и рассматривать этот пункт каждые два года перед каждыми летними и зимними олимпийскими играми,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/11 от 25 октября 1993 года, в которой она, в частности, возродила древнюю греческую традицию "экечерии", или "олимпийского перемирия", предполагающую прекращение всех военных действий во время Олимпийских игр, тем самым мобилизуя молодежь планеты на защиту дела мира,

признавая ценный вклад в дело претворения в жизнь целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, который мог бы внести Международный олимпийский комитет, связанный с национальными олимпийскими комитетами государств-членов, своим призывом к "олимпийскому перемирию",

принимая во внимание резолюцию CM/Res.28 (LXII), принятую Советом министром Организации африканского единства на его шестьдесят второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21-23 июня 1995 года, и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств этой организации, в которой поддерживается призыв к "олимпийскому перемирию",

подтверждая, что олимпийские идеалы содействуют международному взаимопониманию, особенно среди молодежи планеты, посредством спорта и культуры в интересах содействия гармоничному развитию человечества,

с удовлетворением отмечая растущее число совместных мероприятий Международного олимпийского комитета и системы Организации Объединенных Наций, например в областях развития, гуманитарной помощи, защиты окружающей среды, здравоохранения и образования, в которых принимают участие Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирная организация здравоохранения и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

1. настоятельно призывает государства-члены соблюдать "олимпийское перемирие" во время XVIII зимних Олимпийских игр, которые будут проходить в Нагано (Япония) с 7 по 22 февраля 1998 года и которые должны восприниматься как открывающие дорогу в XXI век и вдохновляющие на поиск мудрых решений в новую эру, проявление уважения красоты и многообразия природы и укрепление мира и доброй воли;

2. отмечает идею "олимпийского перемирия", которая воплощала в Древней Греции дух братства и взаимопонимания между народами, и настоятельно призывает государства-члены выступить инициаторами соблюдения "перемирия" на индивидуальной и коллективной основе и добиваться мирного урегулирования всех международных конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

3. призывает все государства-члены сотрудничать с Международным олимпийским комитетом в его усилиях по содействию "олимпийскому перемирию";

4. просит Генерального секретаря содействовать соблюдению "олимпийского перемирия" государствами-членами, обращая внимание мировой общественности на тот вклад, который такое перемирие могло бы внести в поощрение международного взаимопонимания и сохранение мира и духа доброй воли, и сотрудничать с Международным олимпийским комитетом в достижении этой цели;

5. приветствует решение Международного олимпийского комитета поднять флаг Организации Объединенных Наций везде, где проводятся соревнования в ходе Олимпийских игр;

6. постановляет включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством

спорта и воплощения олимпийских идеалов", и рассмотреть этот пункт перед Играми XXVII Олимпиады в Сиднее (Австралия) в 2000 году.
